

bukve

96. Bukve.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

bukve

Codex, der stam oder stoch an einem baum. ein
buch. deblu ali rhtor eniga drivéssa. ene bukve.

bukve

Bibliopolium, Buehladen. bukvéna ſtazúna, kir
ſe bukve predájajo: kupzhýa is búkvami.

bukve

Inscribo,
librum alicui. Inscribere. etiam ein buch
zuschreiben. insome ene bukve per u
pispati.

bukve

Verfo,

libros verfare. Bücher fleißig lesen. bukve
fleißig brati, preberati.

HIPOLIT: Dict. I, 704

bukve

Regero,

regerere aliquid in librum. etwas in ein buch
aufzeichnen. kejkej v'éne búkve samérkati,
sapífsati, v'nésti.

bukve

Inscribo,
nomen in libro, vel in librum inscribere. den
Namen in ein buch schreiben. Imèe v'eni bukve
sapíssati.

bukve

Transcribo,
sua manu librum transcribere. ein buch mit
seiner hand abschreiben. éne bukve is svôjô
korò prepísati.

HIPOLIT: Dict. I, 677

bukve

Volumen,
volumina querelarum. ganzes buch Voller klagen.
en céjle búkve pózne tih toshbý.

HIPOLIT: Dict. ! , 725

bukve

Volumen, ein roll, ein buch. en favýtik, éna favý-
ta rejzh, énu favýtiszhe, éne búkve.

bukve

Tractatus, beschreibung, buch. popífsajne,
popifsovájne, popifsováliszhe, éne búkve.
Item ein handlung. túdi énu ándlajne, beretýa.

HIPOLIT: Dict. b 674

bukve

dum lectitat Libros, quos penes se super pluteum
exponit in dem er lieset die Bücher, welche er ne-
ben sich Auf dem Pultbret aufschlaget, v'tem kir
on prebéra te bukve, katere on [Éstudént] polèg
sebe na pult ~~mysige~~ odpérte imá.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

42

bukve

Vulgo,

vulgare librum. ein buch ausgehen lassen.

éne bukve na lusk d'eti, van fust'eti
isjti.

HIPOLIT: Dict. I 1 731'

bukve

Tabula, eine Tafel, brett. Register. Rechen-
buch. éna tábla, alí díska myfa. en regishter.
razhúnske búkve.

bukve

Tabula,
tabulae accepti et expenfi. rechenbuch des
empfangs vnd Ausgebens. razhúnske búkve tih
prejémkou inu vun dávkou.

HIPOLIT: Dict. I ,654

bukve

Bettbuch. mölne bukve. liber precum, eu-
chologium.

Bukve

Bibliothek. shrámba sa búkve, bukvarýa.
Bibliotheca.

HIPOLIT: Dict. II,

29

bukve

Chartophylacium, ein Kasten, darein man Bücher
oder Briefe behaltet. éna Almára ali shkrińńa,
kàmer se bukve inu písma hránio.

bukve

Capsarius, diener, der den kúndern die bueher
in die schuel tragt. flushábnik, katéri otrókam
bukve v' shulo nofsi.

Bukve

Bibliopola vendit Libros in Bibliopolio; quorum
Catalogum Conscribit. der Buchhandler Verkaufet
die Bücher in dem Buchladen; derer Register er
hat beschrieben. Bukvěni křámar Bukvár predája
te bukve v'ti shtazúni; katérih Regíchter je on
popísal.

bukve

Libri Disponuntur per repositoria, et ad usum
super *pu*teum exponuntur. die Bücher werden or-
dentlich gesezt in die Bücher Behalter, Vnd Zum
Gebrauch über den Pult aufgeschlagen. Te bukve so
po redu postávlene po polízah inu predálzah inu sa
núzajnie vèrhu pulta gori vdárjene ali odpérte.

bukve

Chronicus, ut chronici libri. Bücher der Chronik. chrónike, ali bukve léjtniga djanja, ali popisuvánja.

bukve

Codex,

referre in codicem. aufschreiben, aufzeichnen.

bu bukve sapisati, samérasti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 107

bukve

Adverbaria, handbuch, Sudelpapier, daran
man ohne Ordnung aufzeichnet solliches
abzuschreiben. bukve, v. materiik fo rixhy
pres iordenge samerikane, teifte prepisati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 17

bukve

Album amicorum. Stammbuch. bukve te
Rodvine.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

bukve

Hypomnema, et hypomnematum. Register vnd bü-
cher gemeiner handl, Jahrzeitbuch. Regíster
inu búkve gmajn ándlou, léjtniga zháfsa búkve,
léjtne búkve.

bukve

Hodoeporicus, Hodoeporicus liber. vel Hodoepo-
ricum, Reisbuch. popótné, ali rájfhne bukve.

HIPOLIT: Dict. | 270

bukve

Georgica, Bücher vom Ackerbau, oder Bauern-
werke. Bukve od polovkiga opravilca
inu kmetiškihiga dela, od kmetovajnja,
ali kmetiškihiga gospodarstva.

HIPOLIT: Dict. I, 259

9

bukve

Haruspicius, ut haruspiciini libri:
bücher, so von dieser waarragerkunst
gescriben seind. bukve, natere so od
tiga bogulovájna popisane.

HIPOLIT: Dict. I 1267

bukve

Herbarium, Kräuterbuch: wiesen. bukve
v' katerih so te želiszka popisane: tudi
trávník, sněžet.

HIPOLIT: Dict. I, 269

6

bukve

Geometrica, Bücher von der feldmesserkunst.
bukve od Künſtli teſemleüre, ali
ſemleürſchine.

HIPOLIT: Dict. I, 259

5

bukve

Genefis, Geburt. ankunft. rojstvù, fárod. pri-
hòd, prihódik. der planet, vnter dem einer gebo-
ren ist: das erste buch Mòysis. ta planét, ali
osvéjsdje, pod katérim je éden rójen: te pérve
búkve móysesove.

bukve

Irrevolutus, ut Irrevolutus liber. ein buch
das nicht gelesen, oder darinn kein blat vmge-
kehrt ist. éne neprebráne inu nepreplatláne
bukve.

bukve

Halientica, Bücher von der Natur der Fische.
bukve od nature tid rib.

HIPOLIT: Dict. I, 267

3

bukve

Apologeticus,
Ciber Apologeticus. verantwortliches buch.
isgovórne, ali odgovórne bukve.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 41

bukve

Anthologica, Blumen- oder Kräuterbuch,
~~roskne~~, ali' shélisshue bukve.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

bukve

Perge nunc et Lege diligenter alios bonos Libros, ut fias Doctus, sapiens, et pius. fahre nun fort, Vnd lese fleissig andere gute Bücher, das du werdest gelehrt, weis, Vnd fromm. pojdi napréj, inu béri skàrbnú, drúge dobre bukve, de ti poftánefh vuzhén, modèr, inu brumèn.

bukve

Register des ausgebens Vnd einnehmens. Re-
gister, ali razhúnske búkve, samerkováli-
szhe tih vun dávkou inu notèr jémkou. Tabu-
lae, Codex, Commentarius, accepti et expenfi.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bukve

Krăuterbuch. bukve, ali popisovanič
tih sélisrh. Herbarium, Anthologica.

HIPOLIT: Dict. II, 108

bukve

Faberna,
libraria taberna. bucladen. shtaxina for
bukve.

HIPOLIT: Dict. I, 654

bukve

Harum viginti quinque faciunt scapum viginti
scapi volumen minus, horum decem, volumen majus.
der fünff Vnd Zwainzig machen ein Buche Zwain-
zig **bücher** machen ein Riese, Vnd deren Zehne machen
ein Ballen. tejh pet inu dvajfséti sturé ene
bukve dvájfséti bukov sturé eno Ballo.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

bukve

Liber,
liber ra'oum. Rathbuch. raxhünrose
bukve.

HIPOLIT: Dict. I, 341

bukve

Linguatus,
liber linguatus. ein breitleichtes buch.
ploskátá bukve.

HIPOLIT: Dict. I, 345

bukve

Itinerarium, Reisbuch. Reisingelt. popótne ali
rájfhne bukve. popótnu popifsováliszhe: popot-
nováliszhe: popótniza.

bukve

Revolvo,
revolvere librum. cir buch duribleren.
ene buigne preprata:

HIPOLIT: Dict. I , 573

bukve

Paralipomena, Bücher, oder Beschreibung
der unterlassenen Sachen. bukve pli po ~
pisik til vun spuskenik rixhij.

HIPOLIT: Dict. I / 430

bukve

Pervolvō,
pervolvere librum. ein buch durchlesen. ine
bukve prebrati.

HIPOLIT: Dict. I, 466

bukve

Numeri, das vierte buch moysi. te zhetérte
búkve móysesove.

HIPOLIT: Dict. I , 394

bukve

Перцепро,

librosalicatas percerpere. eines Bücher durchlesen.
enėjga búkve prebrátí, preglédati.

HIPOLIT: Dict. I, 445

bukre

Pandectae, bücher die allerley begreifen.
bukre matére mnogutére rishij
v' sébi japojsadejo.

HIPOLIT: Dict. I / 428

6

bukve

Rationalia, rechenbuch. markierte büchse.

HIPOLIT: Dict. I, 545

bukve

Dictionary, arithmetical. varhúvste búgve.

HIPOLIT: Dict. I, 545

bukve

Matricula, burgerbuch. púrgarske búkve, ali
Regífter.

HIPOLIT: Dict. I , 360

bukve

Subditivus, vntergeschoben. podvtáknem,
podloshèn. libri subditivý. podloshéne
búkve.

bukve

Stylus,

iunctante stylo elucubrare opus. ein werck
langsam und bedächtlich schreiben. ine
bukve porokápsu-ine pámětnu písaři.

HIPOLIT: Dict. I, 628

bukve

Suppleo,

librum imperfectum supplerere. ein Buch vollkommener
sein ausmachen. ine respólucne búdvre
isdélati, dodélati, dokourháti.

HIPOLIT: Dict. I, 648

bukve

Memorialis, ut memorialis liber. cū ger
denkbuch. ere, bukve spomýna vředne,
rali tigo spumenejna.

HIPOLIT: Dict. I , 364

bukve

Pluteus, ein Pultpret. 2. büchergestell. éna
višsézha, ali nágnena mífiza, na katéri se pi-
she, púlpert, políza fa búkve.

HIPOLIT: Dict. I , 478

bukve

Polyanthea, Vilfältigkeit der blumen. mnogi-
térost tih rófhiz: so éne bukve, katére od vsih
rézhý ándlajo, tokù immenováne.

bukve

EXTRA

Librarius, Buchschreiber, der die bücher vor
Zeiten schribet: schreiber, Secretarius. bukvé-
ni písàr, katéri nejkidaj je búkve popisával:
písáviz, shríbar, skrívni shríbar ali Secretári.

bukve

Libraria, Buchkammer. kámra, kir se búkve
hránio, bukvéna hrámba, Bibliothéca, bukvaríja.

HIPOLIT: Dict. I , 342

bukve

Liber, buch. Best, oder die Innere rinde
eines baums. bukve. tafnötrajne shokor.
ja ali. Kofka éniga drivéssa.

HIPOLIT: Dict. I , 341

bukve

Legō,
legere libros. Bücher lesen. bukve bráti,
prebérati.

HIPOLIT: Dict. I, 339

bukve

hijsale, merbuch. máshue búdvé.

HIPOLIT: Dict. I , 370

bukve

Perfoluto, perfolutare libros. die bücher
durchblättern. búkve prebiviatí, prepla-
tláti, po búdvah yskáti.

HIPOLIT: Dict. I, 466

bukve

Peruulgo,

peruulgare libram aliquam. ein buch lassen aus-
gehen. ere bukve na luxh, ali na dan d'ati,
pustiti isyti.

HIPOLIT: Dict. I, 467

büchve

Physica, bücher die von natürlichen dingeu
handlen. büchve, nature od materielik
rinhij antlajo.

HIPOLIT: Dict. I, 470

5

bukve

Elephantinus,

Elephantinus liber. ein gros köstlich buch.
ene velike shlahadne bukve.

bukve

Dedo,

dedere se ad litteras, pro litteris. sich
dem studieren ergeben. se na študéranie,
na bukve podáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

bukve

Volumen,

volumen explicare. ein buch aufthun. éne

bukve odprejti.

HIPOLIT: Dict. I, 725

bukve

Describo,

librum, regionem in provincias describere. ein
Buch abschreiben, in Landschaft in Provinzen
abtheilen. ene bukve preparati, pralifon
v' deshelle redditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 180

bukve

Denigro,

denigrare aliquem. einen verschwärzen.

éniga ozhérniti, v'zherne bukve pèrprávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 175

bukve

Conjectanea, bücher, darin allerley Vermuthungen
aufgezeichnet seyn. bukve, v. Matérih
fo mnogutère vugände im dosdèurki
samèrkani.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 134

6

bukve

Edo,

Edere librum, ein buch lassen ausgehen. ena
bukve na luvh dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 204

bukve

Corpus,

corpus doctrinae. lehrverfassungsbuch.
éne bukve tiga podvinka, ali pod-
vishénia.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 145

bukve

Dedico,

Dedicare alicui librum. cinem cin buch xueschreiben.
énim ene bukve perprísati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 167

bukve

Ephemeris, ein Jagdbuch oder Jagdnebel, darerin
man tägliche handel und rechnungen ein-
schreibt. bukve, ali' Registar vfarudajnih
andlou inu najteng.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 215 6

bukve

Evolvere,

Evolvere liberum. cin. buch durchlesen. ene
bukve prebráti, prebérati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 222

bukve

Divulgo,
divulgare librum. ein buch an tag geben.
ene bukve na dan dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

bukve

Enchiridium, handbüchlein. bukvice für
moli'tou, moli'tne bukve.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

bukve

Diurnum, tägliches handbuch, speis für ein tag
Taglohn. vřakudánie bukve. spishe sa en dan.
lon éníga dneva.

bukve

Coupingo,
coupingere libros. Bücher verbinden. bukve
vésati, svésati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 121

bukve

Commentarius, Register, oder kurze Verzeihnus
vnsers Thuens vnd Passens. erklärunsbuh, denkhbuh.
en Regi/ter ali kratku /amerkuvájne náshiga djajna
ina opuszhejna. búkve tiga islágajna, spomynske
búkve.

bukve

Commentarius, Register oder kurze Verzeichnus vnserer
thuens vnd lassens: erklärungsbuch, denkbuch. en
Regi/hter, ali kratku samerkuvánie ná/higa dianja
inu puszhénia: bukve te isláge, bukve tiga /pomyna.

bukve

Commentatio, betrachtung oder erdichtung eines
handels: das schreiben über ein buch. /premi/hluvánje,
nje, ali smi/hluvánje éniga opravilla: tudi popi/so-
vánje ali islága zhes ene búkve. Commentatio mortis
betrachtung des Tods. /premi/hluvánje te /mèrti.

bukve

Cynegetica, Bücher von Jagen. bukve od
jägarye.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 164

bukve

Columnatus liber. ein langlecht buch. éne dolguvéte
búqve, ali po dólgo^oma /vé/ane bukve, kakor en regish-
ter.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 110

bukve

Columnatus,

columnatus liber. ein Langlecht buch. ene[e] dolgováte
bukve kokèr en regí/hter.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 113

bukve

Colligo,

vno libro omnia colligare. in ein buch alles begreif-
fen. v/e v'ene bukve /právití, ali sapopád/ti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 111

bukve

Dilando,

*dilaudare libros. Bücher loben. bukve
kvalítě, štěmátě.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 789

bukve

Deuteronomium, das fünffte buch Mose. te
pete bukve mójsefove.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,185

bukve

Devoro

devorare libros, pecuniam, bücher fleissig lesen,
gelt verthuen bukve flifsig brati; denárji
radévati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 185 4

bukve

Exodus, ausgang. ishòd, kónes: das ander
buch Mose. te drúge búkve móyfesove.

bukve

Expensa,

Codex accepti et Expensi. Re~~ch~~enbuch.

razhúnske búkve, búkve tih nóter vsétkou, inu
vun dávkou, tiga nóter jemájna, inu vun daváj-
na.

HIPOLIT: Dict. I, 225

bukve

Dictionary, wörterbuch. befséjdne bukve,
kir fe vse befséjde éniga jesyka snájdejo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 186

bukve

Digero,
digerere aliquid in codicē etwas in ein buch
verzeichnen. kaj v'ene bukve samérkati.

bukve

Zuchtrucken. buqve stiskati, ali
drúkati. typis vel formis describere,
excudere.

HIPOLIT: Dict. II, 35

bukve

Scapus, 2. ein Buch Papyr. ine bukve
popojija.

HIPOLIT: Dict. I / 588

bukve

Ritualis,

Rituales libri. kirchen gebräuchbücher: kirchen
agenden. Cerkvéni^h navád búqve, cerkvéni opravki,
cerkvéne opravýla.

bukve

Rhetorica, et Rhetorici, bukher vovder red-
kunst. te bukve is materiik se eden vukhij
dóbreru govoritji; bukve te návrhtij
dóbrige govorjéna.

HIPOLIT: Dict. I . 573

bukve

Pfalterium, ein Instrument der Musick, oder
seitenspiel. pfalterium, Psalmenbuch. en
sléherni Instrumènt te múfike, ali éna napráva
ali ygrà is strúnami, strunéna ygrà, ali naprá-
va. pfaltérium ali búgve tih pfálmou.

bukve

Publico,

publicare librum. ein buch lassen ausgehen.
éne búgve na luvk d'áti, pustiti vúnraj'
isytí.

HIPOLIT: Dict. I, 524

bukve

Protocollum, ein buch, darinn die händel kurz
verzeichnet werden. právdne búqve, kámar se vse
právde v'krátku řapíshejo. protocòl.

bucave

Gestell Zum büchern. polýze sa búqve. foruli,
plutei.

HIPOLIT: Dict. II, 75

bukve

Codex,

Chartaceus codex. ein Papiren buch. éne popýrne
búqve, ali éne búqve popýra.

bukve

Canonici,

Canonici libri: bücher der h. schrift. bukve
frätiga pisma.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 80

Lukve

Stammbuch, darinn die Freunde Ihre Namen
nen schreiben. Lukve, v' Matere ti xeznani
svoje imena sapishujejo. philoprinaceum,
album amicorum.

HIPOLIT: Dict. II, 183

bukve

Stammbuch, geschlechtregister. popisovanie ene
shlahte, buqve, ali registher ene rodbine.
Genealogia.

bukve

Blata [rodunt] librum; termites Carnem et Cafeum,
acari Capillum; die Motte [benagt] das Buch; der
Maden fleisch Vnd käs; die Mülben das haar. fter-
sházh, ali buqvéni mol [objéda] te buqve zher-
vizhi, ali saplúnki mefsú inu fyr; griszi ali laf-
ni moli te lafsé.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

11

bukve

Nachdruck, ein buch wider drucken. profitorati,
ex buvre super florati, diuorati, per
diuorati, profitorati, ta stink ali-druck
superorati. recudere librum, librario prolo
denuo subicere librum, editionem libri iterare.

HIPOLIT: Dict. II, 130

bukve

Zeitbücher. zhafsne bukve, popisovanie lejtnih
pergúdkou od zhafsa do zhafsa, od lejta do lejta.
Annales, chronica.

HIPOLIT: Dict. II, 272

bukve

Einbinden. savésati, povésati. innectere, il-
ligare vel devincire fascijs. ein buch ein-
binden. éne búqve svésati. Compingere librum.

HIPOLIT: Dict. II, ⁴⁶

bukve

Schwarz angeschrieben. v'zhèrne buqve sa-
pissan. nigro lapillo notatus.

HIPOLIT: Dict. II, 172

bukve

Einen schwarz anschreiben. éniga v'zhèrne
buqve sapífsati, saméerkati. nigro lapillo
notare aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 172

bukve

Jahrbuch, Jahrzeitbuch. Chronica, ali buqve
tiga od lejta do lejta popissovánia: léjtnu
popissováliszhe. Annales, Chronica.

HIPOLIT: Dict. II, 98

bukve

Recognitus,
summa cura recognitus liber. mit allen fleis
gebessertes buch. is vsim flífsom inu skerbjò
rbólshane búqve.

bukve

Vix.

Vix epistolas Ciceronis, nedum omnia eius opera legit. er hat kaum die sendbriefe Ciceronis, Zugeschweigen alle desselben schriften gelesen. on je kúmaj te lýste Cicerónove, hózhem molzháti vse níegóve buqve bral.

HIPOLIT: Dict. I, 719

bukve

Buch, rodel. bu'gve. like liber, codex,
volumen.

HIPOLIT: Dict. II, 35

bukve

Klitterbuch, handbuch. bukve sa vsadu.
danič samerkovanie. Adversaria.

HIPOLIT: Dict. II, 105

Bukve

Kirchenordnungbuch. éne duhóvne búqve, kir fo
te zerkvéne naváde, shége inu Ceremónie sapo-
pádene. liber Ritualis, Rituale.

bukve

Skarterbuch. bukve til mårterniskou.
Historia martyrum.

HIPOLIT: Dict. II, 120

bukve

Psalmbuch. büchre tih psalmon. liber
psalmarum.

HIPOLIT: Dict. II, 143

bukve

Rechenbuch. nach hünorke bukve. Nationarius
Codex, Nationarium: Codex accepti et
expensi.

HIPOLIT: Dict. II, 147

bukve

Bücher schlagen. bugve tlejzhi. libros
malleare.

HIPOLIT: Dict. II, 165

bukve

Gesarbuch. bukve te postave. liber legis.

HIPOLIT: Dict. II, 73

buqve

Zinsbuch. buqve, ali registher, tudi úrbar
popissovánie tih zhínshou. Codex pensionum.

bukve

Wappenbuch. bukve tih bopuou. Album
amicorum, philoteca, tesera philotefia :
infignia philotefia: philoprincium.

HIPOLIT: Dict. II, 250

bukve

Verlegen, ein buch in seinen kosten Trucken.
buqve saláqati, ali na svójo salúgo drúkati,
ftískati. suis sumtibus typis describendum
vel excudendum Curare librum.

HIPOLIT: Dict. II, 211

Bukve

Buchgaden, buchladen. fhtazúna, kir se
búqve predájajo: buqvéna fhtazúna. Bi-
bliopolium.

HIPOLIT: Dict. II, 35

bukve

Geschichtsbücher. Crónica: búqve é niga rífnizhnega
pergodíszha inu djánia od léjta do lejta popí-
sane: tudi popífsálishche tige djánia.

Historia, Chronica, Annales.

bukve

Cenfor, schazmeister, Zuchtmeister der sitten des
Volks. büeher schäzer. fhazmafter ali fvarnik ali
fvarívnik tiga húdiga sadershánja tiga folka. pre-
fhtimáviz inu zejníviz ti búkou.

bukve

Biblia, die Bibell, oder die bücher der h.
schrift. bíblia, ali buqve svétiga pířma.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 69

Leukve

Liberey, buchkammer. buqvaría, ali s'hrámba,
olmára sa búqve. liberaria, bibliotheca.

bukve

Buch in Druck geben. bukve na dan
dãti, v' druk dãti. Edere, vulgare
librum.

HIPOLIT: Dict. II, 35

bukve

Tractat, ein buch. ere buqve, ali pijsánice
od ere rixhy. Tractatus, tractatio.

HIPOLIT: Dict. II, 197

bukve

Trucken, Bücher Trucken. búqve stískati,
drúkati. imprimere, cudere, excudere libros.

lucra

bücher versilberen. lucra v' denar p'ier ~
pravitati. Redigere pecuniam ex libris.

HIPOLIT: Dict. II, 217

Bukve

Liber quo ad formam exteriorem est vel in folio, vel in quarto vel in octavo, vel in Duodecimo vel Columnatus, aut Lingvatus Buch nach der Eüsserlichen Gestalt, ist entweder ein foliant, oder Quartbuch, in octau, oder in duodez, oder ein Registerform, oder in lang format Bukve po svunájni podóbi ali je en foliánt, ali in qvarto ali in octavo, ali in Duodécimo ali v'furmu éniga Regifhtra, ali dólsiga formáta

bukve

Protocoll, buch darinn die handel kurz Verzeich-
net seind. meſtne, ali právdne bukve: en kratki
ſapopádik vſih andlou inu praud. protocollum.

Bukve

Hodie Compingit Libros Compactor, dum chartas
aqua glutinosa maceratas terget; heut Zu Tag bin-
det die Bücher der Buchbinder, in dem er die Bö-
gen wan sie mit leimwasser geplaniert ^Trocknet;
ob sadájnim zhafsu veshe te Bukve ^Ta Bukvavésiz,
kir on te loke, kadàr so s'lymnafto vodó omeh-
zháni fufhy;

Bukve

Bibliopolium. Buchladen. Shtazuna sa Bukve.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

Bukve

Liber Das Buch. Bukve.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 41

bukve

Pentateuchus, vel Pentateuchum, fünf bücher.
en popýfsik v'pet búqvi reŝdilèn: kóker so to
móyŝefŝove búqve.

bukve

Bund eines buchs. vesánie, ali vesálishé
enih búqu. librorum Compactio, Concinnatio,
ligatura.

bukve

fünf bücher Moysis. pet būqu mojsefsovih.
pentateuchus, quinque libri mojfis.

HIPOLIT: Dict. II,

65

bukve

Register eines buchs. Register, kásar, yská-
liszhe, ali en kratki sapopádik énih búku.
index, repertorium, elenchus libri.

bukve

Belesen, der Vil gelesen hat. v'brániu skú-
fhen, skus bránié, inu prebéraníe tih búku
svuzhèn. multa lectione Exercitus: in autho-
rum lectione verfatus.

bukve

Stuck cines buchs. en dejl enik buks.
Genus libri.

HIPOLIT: Dict. II, 190

bukve

Volvo,

volvere libros. erblättern, die blätter der
büchern herum werffen. platláti, plátlize tih
búku okúli prevrázhati, obrázhati.

HIPOLIT: Dict. I

, 725

bukve

Eclogarius, der aus einem buch das böste aus-
zeichnet. katéri f'énih búqu tu nar bólshe
famérka, inu fasnámenuva.

HIPOLIT: Dict. I. (~~PPIS~~), Suppl. 15,1

bukve

Rado,

nomen alicujus libro radere. eines nammen aus
dem buch krazen. enéjga immè is búku sbrífsati.

HIPOLIT: Dict. I , 542

bukve

Annoto:

annotare aliquid ex libro. etwas aus einem Buch aufzu-
zeichnen. Naj si enil bukas samerkovati:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 37

bukve

Praefaris,

praefari aliquem in scribendo opere. eines im
eingang eines werks gedenken. éniga v'fazhétku
énih búku v'mísli vféti.

bukve

Schnitt am buch. obrésanie, obresálishé pèr
buqvah, circumcifura libri.

bukve

Bort eines buchs. kray pèr búqvah, rob,
krájovina. margo.

HIPOLIT: Dict. II₃₂

bukre

Leiger eines buchs. Register v' einh buchs.
index.

HIPOLIT: Dict. II, 242

bukve

Blatt im papier. en plátliz popýrja,
ali v'búkvah, en lýstik. pagina, scheda,
folium.

HIPOLIT: Dict. II,

30

bukve

Voluto,

in veterum scriptis studiose volutari. in alten
schriften~~x~~ fleissig lesen. v' stárih búkvah flí~~s~~ik
bráti.

HIPOLIT: Dict. I , 726

bukve

Fibula, Rinken, häftlein, klammern, clausur
am buch. das kleine röhrlein im schienbein.
rínka, ali rínzhiza, řapúnka, dejdzi inu bábi-
ze, řapérik per búkvah, ta májhen~~n~~ rórik v'
golén~~n~~, ali v'glefsénu.

HIPOLIT: Dict. I, 241

bukve

Spangen an bücheren.sapérki, ali sapúnzi
pèr búkvah.umbilici.

HIPOLIT: Dict. II,

179

bukve

Sternlein, Zeichen. svédize v'buqvah sa sná-
minie poštávlene. Asteriscus.

bekehr

Inscribo,

Inscribere librum. einem Buch ein Titel geben.
Énim békram énu Inceé diti.

HIPOLIT: Dict. I, 304

2

bukve

Index, Anzeiger, angeber, Register eines buchs.
Goldstein, damit man das gold vnd silber probirt.
káfaviz káfávník favkáfáviz, en regíster per énih
búkvah, flatárjou kámen s'katérim se flatù inu
srebrù probíra inu skúsha. en zágar per úrri. ta
pérvi perst sa pázam na róki.

HIPOLIT: Dict. I, 295

bukve

Margo, Rand, bort eines dings. die marchen,
frontieren, grenzen. kray, rob, kónez sléj-
herne rizhý, flásti per búkvah. méjnik, krá-
jovina, ográja, pokrájnía

bukve

Illiteratus, vngelehrt. nevuzhèn, préjprost,
nefastópen v'písmah, inu v'búkvah.

bukve

Claufura, schloss. Clausur bey den büchern.
kluzhánza, sapérki pèr bukvah.

bukve

Bulla, ein bull. pápeshou lyft. eingeschlossen
halszier. kroff. bisenknopf. pishomknof ena ró-
shiza. wasserblatter. mihúr na vodi. spangen am
gürteln. rinke na pafsih. beschlag an dem buch.
obytje pèr buqvah.

bukve

Blatta, haben, motte. ex mol v' lückrah

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 170

bukve

Tomus, Theil eines Buchs. ex dejl énik búkov.

HIPOLIT: Dict. I. 671

bukve

Elenchus , ein langlecht, zuegespiztes Perl:
kurzer begriff eines buchs. en dólgovat fhpí-
zhaft perl. en Regíhter, ali kratki sapopádik
enih bukou.

bukve

Dico,

de scripto dicere, aus dem buech lesen. s' büchou
bräti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 178

bukve

Depromo,

ex arca pecuniam, de libris aliquid, et vinum
cellâ depromere. gelt aus der küsten, etwas
aus den büchern nemben, wein aus dem keller
hollen. denárje is fhkrinfé, kejkaj is
bukou vun ali napréj vseti, vinu s'keldra
prinéfti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,178

bukve

Bibliotheca, Buekhamer, oder orth da man
bücher aufbehaltet. bukvéna kambra ali hramba,
v'katéri se éna cejla sprava tih búkou vkupaj
hrani: bukvarya.

Bukve

Pietas Regina virtutum Hausta notitia DEI vel ex Libro naturae (:nam opus Comendat artificem:) vel ex Libro scripturae, Colit deum Humiliter: die Gottsee-
ligkeit ein köⁿiginn aller Tugenden, nach geschöpf-
ter erkantnus gottes entweder aus dem Buch der Natur (:dan das werck lobet den M^eister:) oder aus dem Buch der H. Schrift, ehret gott demüthiglich: Bogaró-
noft ena krajliza vřih zhédnofti po sajétim snániu vézhniga bogá, ali s'teh Bukov te Natúre (:sakáj tu delu hvali tigá mojřtra:) ali iř teh Bukov řvétiga pířma, zhařty bogá ponířnu:

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

bukve

Multitudo Librorum vocatur Bibliotheca. die Menge der Bücher wird genennt ein Bächerey. Mnogóft tih Bukov se imenuje Bukvarya.

Buchve

Buchführer. beretázh s' búqvami, buqvén
predajáviz. Bibliopolo, librorum ven-
ditor.

HIPOLIT: Dict. II, 35